

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Pace RNG150N / RNG200N



BRINGING TECHNOLOGY HOME

www.pace.com

TABLE DES MATIÈRES

Ce guide s'applique aux décodeurs numériques RNG150N et RNG200N. Ces deux modèles sont très similaires, sauf que le RNG200N comprend un disque dur interne pour l'enregistrement des émissions.

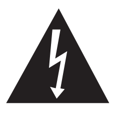
Ce guide fait référence à des options affichées à l'écran, comme des menus. Ces menus pourraient être modifiés ultérieurement si le microcode de l'enregistreur est mis à jour par l'intermédiaire du câble. S'ils sont modifiés, la navigation dans les menus s'effectuera de la même façon que celle décrite dans le présent guide.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Ce décodeur numérique a été conçu et éprouvé afin d'assurer votre sécurité. Cependant, tout usage inapproprié du produit peut entraîner des risques de choc électrique et d'incendie. Afin d'éviter de contourner les dispositifs de protection du décodeur, veuillez prendre les précautions exposées dans ce document.

Avertissements affichés bloc d'alimentation





Le symbole représentant un éclair dans un triangle a pour but de vous avertir de la présence de tensions "dangereuses" non isolées à l'intérieur du châssis de votre boîtier décodeur, tensions qui pourraient être suffisantes pour présenter un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle a pour but d'attirer votre attention sur des instructions importantes dans la documentation accompagnant votre boîtier décodeur.

Pour assurer une propre opération de l'appareil, veuillez utiliser uniquement l'alimentation électrique fournie et approuvée par Pace. Si vous utilisez une alternative non approuvée, la garantie sera annulée.

Autres avertissements

Afin de réduire les risques de choc électrique, ne pas retirer le couvercle du décodeur. Le boîtier ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou remplacée par l'utilisateur.

Ne pas tenter d'effectuer une opération d'entretien à moins de posséder les compétences nécessaires. Confier toute réparation à du personnel d'entretien compétent. Réparer l'enregistreur vous-même annulera la garantie.

Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer l'enregistreur à l'humidité ni à la pluie.

Le panneau arrière de votre décodeur comporte une étiquette d'inviolabilité indiquant que la garantie sera annulée si vous enlevez ou endommagez cette étiquette.

Pour éviter d'endommager le disque dur interne (si vous en avez un), ne déplacez pas le décodeur lorsqu'il est branché à une source d'alimentation. Si vous souhaitez le déplacer, arrêtez d'abord tout enregistrement, puis éteignez votre décodeur et attendez 60 secondes avant de débrancher le cordon d'alimentation. Nous vous conseillons de manipuler votre décodeur avec précaution car si vous endommagez le disque dur (ou l'un de ses composants), cela annulera votre garantie.

Installation

L'installation de votre décodeur doit être effectuée par un installateur qualifié afin de se conformer à la réglementation locale.

Avis à l'installateur

Nous attirons l'attention de l'installateur de système de câblodistribution sur la section 820 du code national de l'électricité des États-Unis, qui fournit des directives sur l'installation adéquate d'une mise à la terre et qui spécifie tout particulièrement que le câble de mise à la terre doit être raccordé à l'infrastructure de mise à la terre du bâtiment le plus près possible du point d'entrée du câble.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, il est important de lire et de comprendre les instructions concernant la sécurité. Ces instructions doivent en tout temps être observées lors de l'utilisation de l'appareil afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.

1. Lire les instructions.
2. Conserver les instructions.
3. Observer tous les avertissements.
4. Observer toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération de l'appareil. Installer l'appareil suivant les recommandations du fabricant.
8. Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche d'air chaud, cuisinière ou autre appareil produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
9. Ne pas contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est pourvue de deux broches; l'une étant plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est pourvue de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La broche plus large et la troisième broche sont destinées à assurer la sécurité. Si la fiche de l'appareil ne convient pas à la prise électrique murale, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise murale.
10. S'assurer que le cordon d'alimentation ne sera ni piétiné ni écrasé, particulièrement au niveau de la fiche, de la prise électrique ainsi qu'au point de sortie du fil de l'appareil.
11. Utiliser uniquement les fixations et accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement l'appareil avec un chariot, un pied, un trépied, une table ou un support recommandé par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, faire preuve de prudence pour transporter l'unité chariot/appareil afin de ne pas la faire basculer.



13. Débrancher l'appareil pendant les orages électriques ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
14. Confier toute réparation à du personnel d'entretien compétent. Un entretien est essentiel dans les cas suivants: la fiche ou le cordon d'alimentation sont endommagés; du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil; l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité; l'appareil ne fonctionne pas adéquatement ou il est tombé.

Adresse du service d'entretien
Pace Americas Inc.
3701 FAU Boulevard, Suite 200, Boca Raton, Florida 33431 U.S.A.

En plus des instructions importantes concernant la sécurité, prière de lire les mesures de sécurité qui suivent.

Sources d'alimentation

Le numéro de modèle, le numéro de série et les caractéristiques électriques sont indiqués sur une étiquette située sur la base de ce boîtier décodeur.

Le boîtier décodeur ne peut fonctionner que sur la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette de marquage. En cas de doute sur le type d'alimentation électrique de sa résidence, consulter son revendeur local ou le fournisseur d'électricité local. Si vous déplacez votre boîtier décodeur et que vous l'exposez à des écarts de températures, attendez que l'appareil s'adapte à la température ambiante avant de le brancher et de l'allumer.

Surcharge

Ne pas surcharger les prises de courant murales, les rallonges et autres prises d'alimentation afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique.

Foudre

Afin d'assurer la protection de l'appareil, débrancher le décodeur de l'alimentation c.a. et du système de câblodistribution pendant un orage électrique, lorsque le décodeur n'est pas sous surveillance ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période. Voir aussi l'article 13 dans la rubrique « Instructions importantes sur la sécurité ».

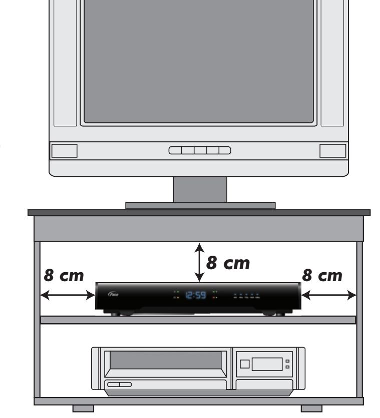
Température ambiante

La gamme de températures d'utilisation du décodeur se situe entre 0 et 40°C (32 et 104 °F). Si la température ambiante n'est pas dans cette gamme, il faut remédier à la situation afin que le boîtier décodeur puisse fonctionner correctement et en toute sécurité. Par exemple, si la température est trop élevée, assurez-vous que la ventilation est suffisante (voir ci-dessous) et que le boîtier n'est pas placé directement sur ou sous un autre appareil.

Aération

Les fentes et les ouvertures du boîtier sont destinées à aérer l'appareil afin d'assurer son bon fonctionnement et de le protéger de la surchauffe.

- Ne jamais obstruer les ouvertures d'aération en plaçant le boîtier décodeur sur un lit, un canapé, un tapis ou une autre surface similaire. Placer le décodeur sur une surface plane et solide.
- Ne jamais couvrir les ouvertures d'aération avec un objet comme un journal, une nappe ou un rideau.
- Vous pouvez placer le décodeur près d'un autre appareil électronique, comme un amplificateur stéréo ou un téléviseur, mais vous ne devez pas le mettre sur ou sous un de ces appareils.
- Ne pas placer le décodeur dans un meuble fermé comme une étagère ou une armoire, à moins que l'aération y soit adéquate et que, ce faisant, les instructions du fabricant soient respectées.



- **Prévoir un dégagement d'au moins 8 cm (3 po) autour de l'enregistreur afin d'assurer une aération suffisante.**

Voir aussi l'article 7 dans la rubrique «Instructions importantes sur la sécurité».

Eau et humidité

Ne pas exposer votre décodeur à la pluie, à l'humidité ou à un quelconque liquide, et s'assurer de ne placer aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil. Voir aussi l'article 5 dans la rubrique «Instructions importantes sur la sécurité».

Objets et liquides

Ne jamais insérer d'objets dans les ouvertures, ils risqueraient d'entrer en contact avec des points de tension élevée ou de court-circuiter des pièces et de causer un incendie ou un choc électrique. Ne jamais déverser de liquide sur le boîtier décodeur.

Transport

Déplacer le boîtier décodeur et le chariot avec précaution. Les arrêts rapides, les déplacements rapides et les surfaces inégales peuvent faire basculer le boîtier décodeur et le chariot. Voir aussi l'article 12 dans la rubrique «Instructions importantes sur la sécurité».

Emplacement et montage

Ne pas placer le boîtier décodeur sur une surface inégale et instable. Il risquerait de tomber et de blesser gravement un enfant ou un adulte, sans compter qu'il pourrait être endommagé par la chute. Si le boîtier décodeur est monté au plafond ou sur le mur, suivre les instructions du fabricant et utiliser le support qu'il a recommandé. Voir aussi l'article 12 dans la rubrique «Instructions importantes sur la sécurité».

Risques d'incendie et de brûlures.

Ne jamais placer d'objets produisant des flammes nues, comme des bougies, sur ou à proximité du boîtier décodeur.

Pièces de rechange

Lorsqu'il faut changer des pièces, s'assurer que le technicien responsable de l'entretien utilise des pièces recommandées par le fabricant ou qu'elles possèdent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non recommandées pourrait causer un incendie, des chocs électriques et comporter un grave danger. Voir aussi l'article 14 dans la rubrique «Instructions importantes sur la sécurité».

Vérification de sécurité

Après avoir procédé à l'entretien ou à la réparation du boîtier décodeur, demander au technicien d'effectuer une vérification de sécurité afin d'assurer que l'appareil fonctionne correctement. Voir aussi l'article 14 dans la rubrique «Instructions importantes sur la sécurité».

CONSERVER CETTE INFORMATION POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ (suite)

Renseignements sur la sécurité des connexions

Une présentation détaillée du panneau arrière est fournie à la page 6.

Connexion

Ne branchez pas le décodeur (ou tout autre appareil tel qu'un téléviseur ou un magnétoscope) à la source d'alimentation tant que tous les autres câbles n'ont pas été correctement connectés.

Le décodeur ne peut être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni.

Ce bloc comporte une étiquette indiquant l'alimentation c.a. adéquate. Ne pas la connecter à une source d'alimentation autre que celle qui est spécifiée.

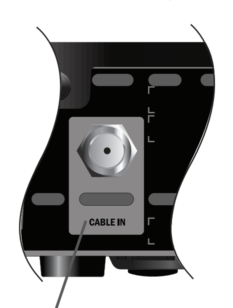
Toujours brancher le cordon d'alimentation c.c. de 12 volts du bloc d'alimentation dans votre décodeur avant de brancher le cordon d'alimentation c.a. du bloc d'alimentation dans la prise murale.

Déconnexion

Pour couper l'alimentation du décodeur, toujours débrancher le bloc d'alimentation de la prise murale, plutôt que de débrancher le cordon de 12 volts du décodeur.

Il faut donc installer le décodeur à proximité d'une prise murale facile d'accès.

En cas de doute sur le cordon d'alimentation, la prise ou le raccordement, s'adresser à un électricien qualifié.



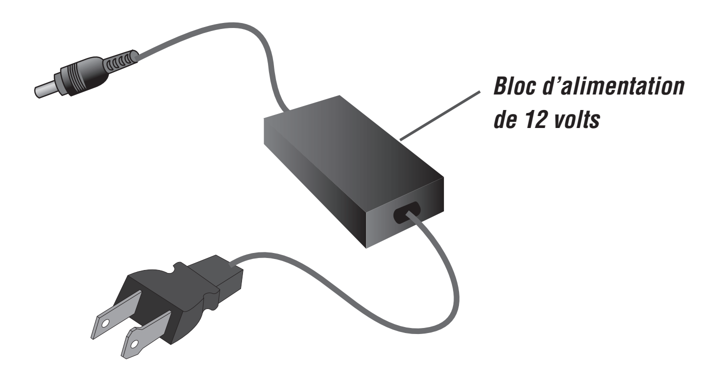
*Le connecteur **CABLE IN** doit être utilisé uniquement pour le réseau de câblodistribution.*

N'y connectez aucun appareil, magnétoscope ou autre.



PRISE D'ENTRÉE D'ALIMENTATION

Le numéro de modèle, le numéro de série et les caractéristiques électriques sont indiqués sur une étiquette située sur la base de ce boîtier décodeur.



Bloc d'alimentation de 12 volts

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, utiliser le décodeur uniquement avec le bloc d'alimentation approuvé par Pace qui vous est fourni. L'utilisation d'un autre dispositif non approuvé annulera la garantie.

Réglementation

ATTENTION : ne pas modifier votre décodeur sans l'autorisation écrite du fabricant. La modification non autorisée de ce décodeur peut annuler le droit de l'utilisateur d'en faire usage.

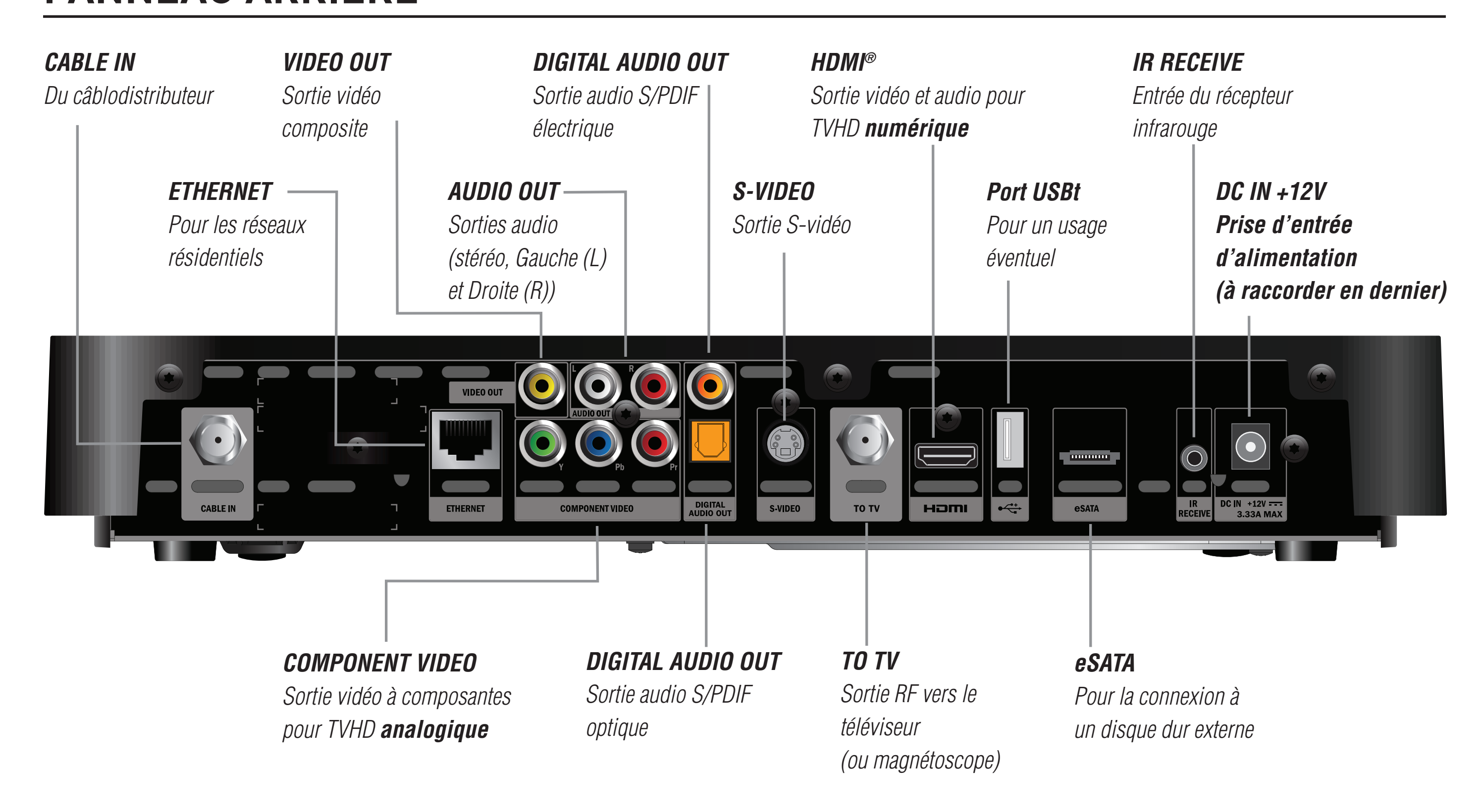
REMARQUE

Votre décodeur a été testé et il est conforme aux limites stipulées pour les dispositifs numériques de Classe B selon la partie 15 des règlements du FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les parasites nuisibles dans les installations résidentielles. Votre décodeur produit, utilise et peut émettre de l'énergie à radiofréquence et, s'il n'a pas été installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux radiotélécommunications.

Toutefois, il est impossible de garantir l'absence totale d'interférence dans une installation donnée. Si votre décodeur produit des interférences nuisibles lors de la réception d'un poste de radio ou d'un canal de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil sous tension et hors tension à plusieurs reprises, tenter de remédier à la situation en ayant recours à l'une ou l'autre des mesures qui suivent.

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre votre décodeur et le récepteur.
- Raccorder votre décodeur à une prise électrique appartenant à un circuit différent de la prise électrique où le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/téléviseur compétent pour obtenir de l'aide.

PANNEAU ARRIÈRE



CABLE IN	Brancher l'arrivée du câble sur cette prise.
ETHERNET	Pour les réseaux résidentiels.
VIDEO OUT	Relier cette prise à l'entrée vidéo composite du magnétoscope (ou d'un téléviseur standard).
AUDIO OUT	Relier ces prises aux entrées vidéo gauche et droite du téléviseur, du magnétoscope ou de l'amplificateur stéréo.
DIGITAL AUDIO OUT *(électrique)*	Relier à l'entrée audio numérique **électrique** d'un décodeur audio ou d'un récepteur stéréo.
S-VIDEO	Relier cette prise à l'entrée S-Video (si présente) du magnétoscope ou du téléviseur.
HDMI *(High Definition Multimedia Interface)*	Si votre téléviseur est doté d'une entrée HDMI, reliez-la à cette prise pour effectuer la connexion audio-vidéo **numérique** (au lieu d'utiliser les sorties audio et les trois sorties vidéo **analogiques** à composantes).
USB ***(Universal Serial Bus)***	Pour USB 2.0 permettant de brancher un appareil USB (pour un usage éventuel).
IR RECEIVE	Pour relier un capteur de télécommande infrarouge externe (facultatif).
DC IN +12V	Pour relier le bloc d'alimentation du décodeur. **Raccorder en dernier.**
COMPONENT VIDEO	Si votre TVHD n'est pas dotée d'une entrée HDMI, le brancher sur ces prises.
DIGITAL AUDIO OUT *(optique)*	Relier à l'entrée audio numérique **optique** d'un appareil audio numérique (facultatif).
TO TV	Relier à l'entrée RF/antenne du téléviseur ou du magnétoscope (facultatif).
eSATA	Relier à un disque dur externe (si cette fonction a été activée par votre câblodistributeur).

BRANCHEMENT DES APPAREILS

Installations possibles

Pour écouter les émissions de télévision en haute définition, votre décodeur doit être raccordé à un téléviseur HD ou à un moniteur approprié. Votre décodeur est également compatible avec les téléviseurs et magnétoscopes à définition standard.

Votre installateur s'est probablement chargé de brancher vos appareils. Toutefois, si vous avez besoin de les débrancher, puis de les rebrancher, veuillez lire les pages 8 et 9.

Il existe deux types d'installations pour brancher un téléviseur haute définition (TVHD), un magnétoscope, un lecteur de DVD et un récepteur de cinéma maison.

Vous pouvez profiter de la sortie audio numérique du décodeur en branchant un câble approprié entre votre récepteur de cinéma maison et le connecteur audio numérique DIGITAL AUDIO OUT (comme indiqué dans les diagrammes). La façon de brancher vos appareils dépend de votre récepteur de cinéma maison. Par exemple, l'entrée audio optique peut être associée à une entrée vidéo spécifique. Veuillez consulter le guide d'utilisation de votre cinéma maison pour obtenir plus de renseignements.

Les installations montrées aux pages 8 et 9 permettent d'utiliser efficacement les connecteurs du décodeur. La personne qui a installé votre système peut néanmoins avoir effectué des branchements différents. Cela dépend de vos autres appareils et de leurs connecteurs.

Enregistrement des émissions

Les deux installations permettent l'enregistrement et la lecture en stéréo de cassettes vidéo. Les haut-parleurs du cinéma maison produisent le son stéréo. Cependant, le RNG200N comprend un disque dur interne pour l'enregistrement des émissions. Vous pouvez également raccorder un disque dur externe au port eSATA du panneau arrière.

Les deux types d'installation peuvent également être utilisés dans un réseau résidentiel avec un périphérique de stockage en réseau, de manière à ce que les enregistrements soient stockés de façon centralisée et puissent être écoutés sur divers appareils de votre domicile. L'installation de l'équipement du réseau résidentiel doit être effectuée par un installateur qualifié.

Connexions RF

Bien que les câbles radiofréquence ne soient pas absolument nécessaires, il est recommandé de les brancher comme connexion de secours. Si vous utilisez les câbles RF, vous devez syntoniser le téléviseur (et le magnétoscope) au canal de sortie VHF du décodeur, habituellement le canal 3 ou 4; demandez à votre câblodistributeur quel canal vous devez utiliser. Consultez les manuels fournis avec votre téléviseur et votre magnétoscope pour savoir comment syntoniser ce canal.

MISES EN GARDE

Ne branchez pas le décodeur (ou tout autre appareil tel qu'un téléviseur ou un magnétoscope) à la source d'alimentation tant que tous les autres câbles n'ont pas été correctement connectés.

Débranchez le bloc d'alimentation du décodeur de l'alimentation c.a. avant de déconnecter tout appareil raccordé au panneau arrière du décodeur.

La seule façon de déconnecter votre décodeur de la source d'alimentation c.a. est de débrancher le bloc d'alimentation de la prise c.a. murale ou d'éteindre l'interrupteur de la prise murale (le cas échéant) en le mettant en position ÉTEINTE (OFF). Par conséquent, le décodeur doit être installé près d'une prise murale.

L'entrée du câble est réservée au réseau de câblodistribution. N'y connectez aucun appareil, magnétoscope ou autre.

Tout câble connecté aux prises DIGITAL AUDIO OUT (le connecteur RCA du haut) doit être un câble coaxial de 75 ohms et non un câble audio traditionnel.

REMARQUE

Protection contre la copie au moyen d'une liaison HDMI sécurisée

La liaison HDMI entre le décodeur et le téléviseur HD doit être sécurisée. Lorsque votre décodeur est raccordé par un câble HDMI à un téléviseur HD compatible avec le protocole HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), le téléviseur et le décodeur trouvent une liaison sécurisée, qui permet au décodeur de transmettre des images en haute résolution au téléviseur HD.

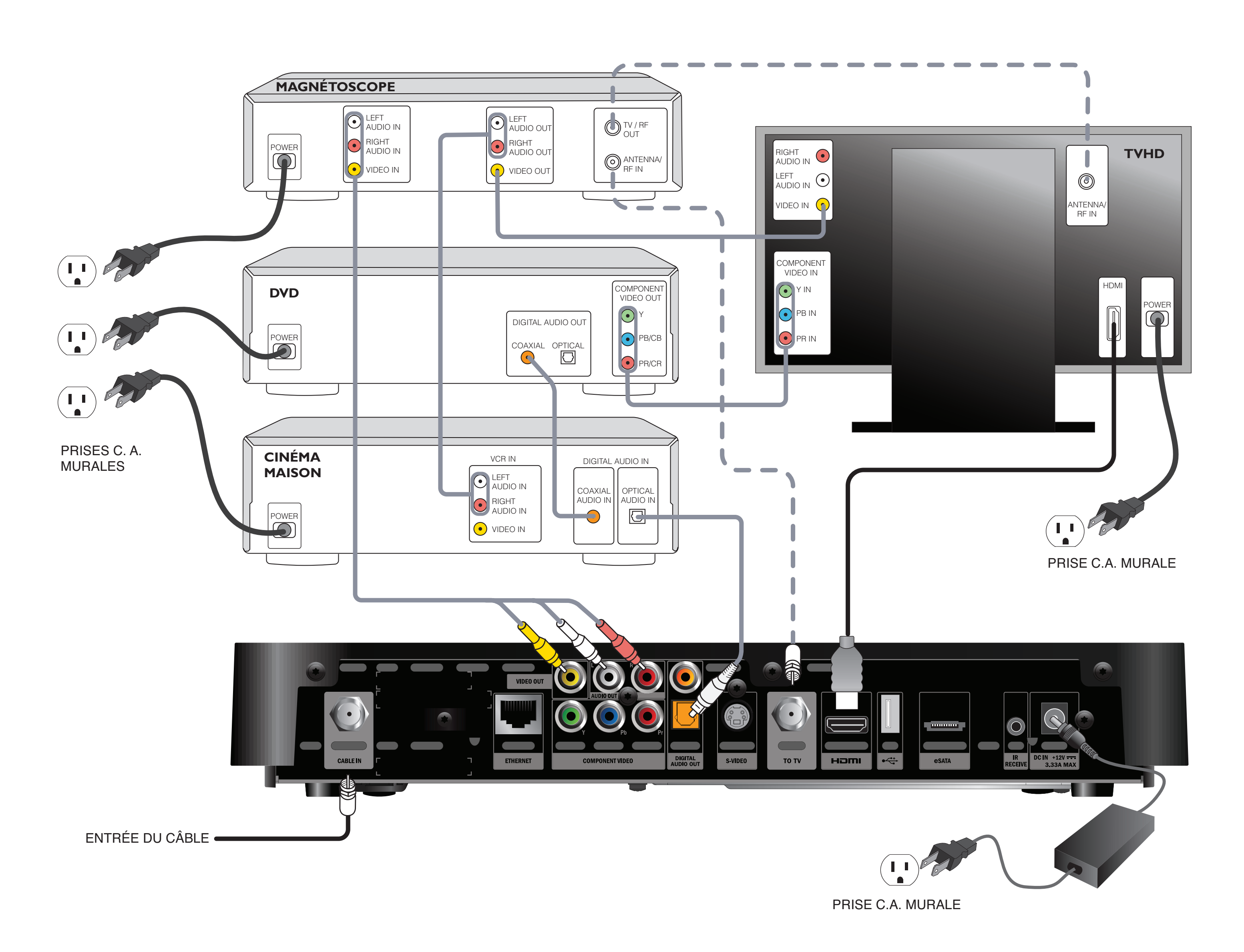
Les téléviseurs HD ne sont pas tous compatibles avec le protocole HDCP. Si votre décodeur est branché à un téléviseur HD qui n'est pas compatible, le message suivant peut s'afficher :

Your HDTV does not support HDCP. (Votre téléviseur haute définition n'est pas compatible avec le protocole HDCP). Please use the YPbPr component connection to watch TV. (Veuillez utiliser la connexion vidéo composante YPbPr pour regarder la télévision.)

La sortie HDMI est désactivée. Aucune image n'est transmise depuis ce connecteur. Utilisez alors les connecteurs vidéo à composantes (voir l'installation B).

Installation A – Système de cinéma maison avec téléviseur HD (connexion HDMI)

Dans l'installation A, le branchement au téléviseur HD se fait à l'aide d'un connecteur HDMI. Cela permet d'obtenir une image de qualité supérieure et signifie également que les images des programmes protégés contre la copie ne seront pas dégradées (si la liaison reste sécurisée – voir la page 7).



REMARQUE

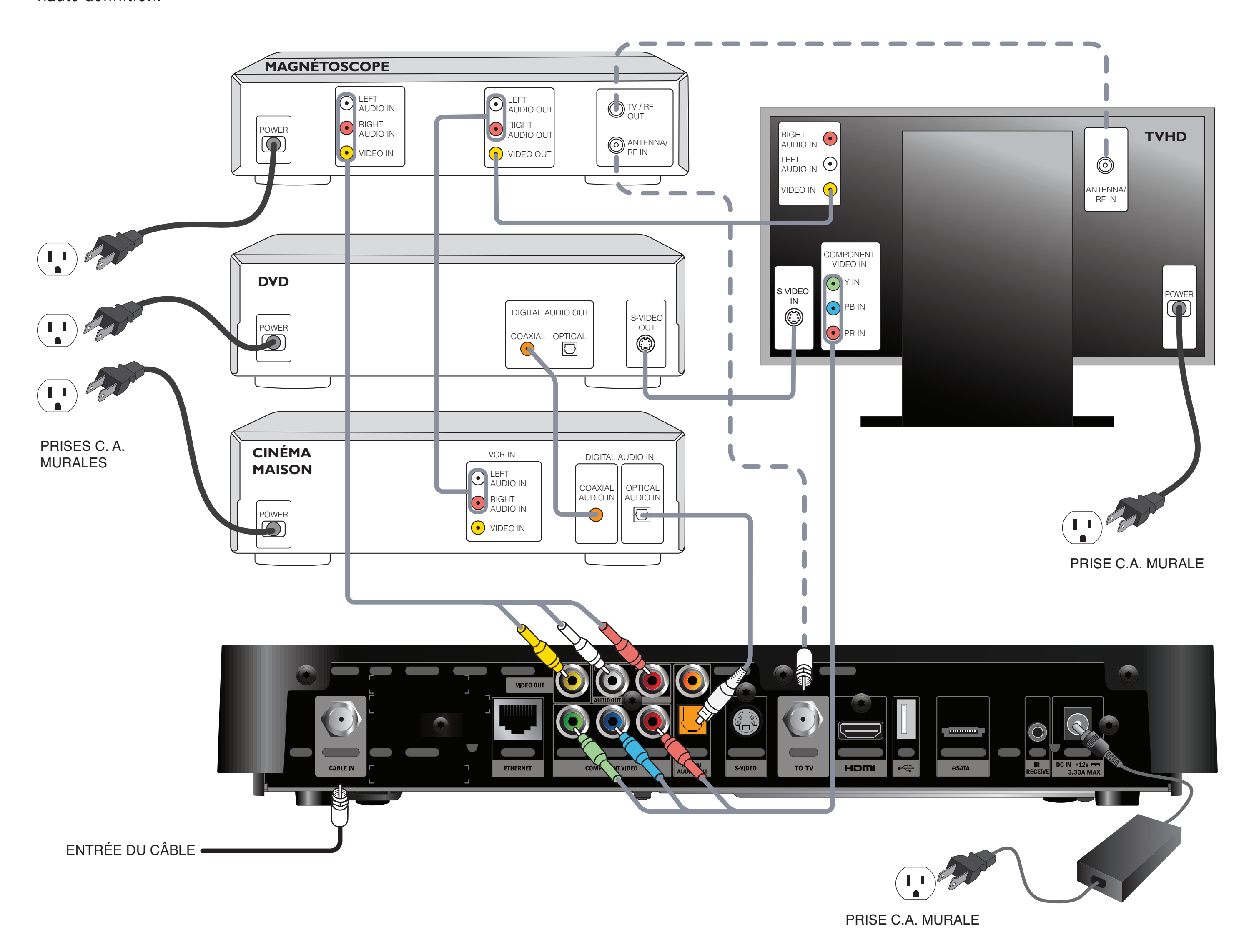
Ce diagramme montre une connexion vidéo entre le décodeur et un magnétoscope pour permettre l'enregistrement d'émissions à l'aide du magnétoscope. Il montre également la connexion vidéo entre le magnétoscope et le téléviseur pour permettre la lecture des vidéos. Le signal vidéo acheminé par l'intermédiaire d'un magnétoscope peut être brouillé par les systèmes de protection des droits d'auteur, ce qui déformerait l'image sur le téléviseur. Par conséquent, n'acheminez pas le signal vidéo par un magnétoscope. Utilisez plutôt un câble HDMI ou une connexion vidéo alternative **directe** de l'enregistreur au téléviseur, et n'oubliez pas de sélectionner l'entrée correspondante sur le téléviseur.

REMARQUE

Ce diagramme montre des cordons d'alimentation dotés de fiches polarisées à deux broches. Vous pourriez devoir utiliser un autre type de fiche selon l'endroit où vous vous trouvez.

Installation B – Système de cinéma maison avec téléviseur HD (connexion vidéo à composantes / YPbPr)

Dans l'installation B, le branchement au téléviseur HD se fait à l'aide d'un câble vidéo à composantes. Cela permet au téléviseur d'afficher des images en haute définition.



REMARQUE

Ce diagramme montre une connexion vidéo entre le décodeur et un magnétoscope pour permettre l'enregistrement d'émissions à l'aide du magnétoscope. Il montre également la connexion vidéo entre le magnétoscope et le téléviseur pour permettre la lecture des vidéos. Le signal vidéo acheminé par l'intermédiaire d'un magnétoscope peut être brouillé par les systèmes de protection des droits d'auteur, ce qui déformerait l'image sur le téléviseur. Par conséquent, n'acheminez pas le signal vidéo par un magnétoscope. Utilisez plutôt un câble vidéo à composantes ou une connexion vidéo alternative **directe** de l'enregistreur au téléviseur, et n'oubliez pas de sélectionner l'entrée correspondante sur le téléviseur.

REMARQUE

Ce diagramme montre des cordons d'alimentation dotés de fiches polarisées à deux broches. Vous pourriez devoir utiliser un autre type de fiche selon l'endroit où vous vous trouvez.

MISES EN GARDE

Ne branchez pas le décodeur (ou tout autre appareil tel qu'un téléviseur ou un magnétoscope) à la source d'alimentation tant que tous les autres câbles n'ont pas été correctement connectés.

Ne pas contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est pourvue de deux broches; l'une étant plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est pourvue de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La broche plus large et la troisième broche sont destinées à assurer la sécurité.

Branchement du bloc d'alimentation au décodeur

Avant de brancher le bloc d'alimentation dans la prise murale, branchez le cordon d'alimentation c.c. de 12 volts du bloc d'alimentation dans le panneau arrière de votre décodeur, dans la prise étiquetée DC IN +12 V.

Branchement des appareils aux prises murales c.a.

Branchez aux prises murales le bloc d'alimentation du décodeur et les fiches des cordons d'alimentation du téléviseur, du magnétoscope et des autres appareils. Si ces prises sont équipées d'un interrupteur, mettez-les en position ALLUMÉE (ON).

Mise sous tension et hors tension du décodeur

Après avoir branché le bloc d'alimentation du décodeur à la prise murale, et avoir allumé l'interrupteur de cette prise, le cas échéant, appuyez sur le bouton **POWER** de votre télécommande pour allumer votre décodeur (assurez-vous que la télécommande est réglée pour faire fonctionner le décodeur). Le voyant d'alimentation ⏻ devrait s'allumer en vert sur le panneau avant du décodeur pour vous indiquer que le décodeur est sous tension.

Pour allumer ou éteindre le décodeur à tout moment, appuyez sur le bouton **POWER** de la télécommande.

Ne jamais éteindre le boîtier décodeur en débranchant le cordon d'alimentation. Si vous souhaitez mettre le décodeur hors tension, arrêtez d'abord tout enregistrement en cours. Éteignez ensuite l'appareil en appuyant sur le bouton **POWER** de votre télécommande et attendez que le voyant d'alimentation ⏻ s'éteigne. Patientez environ 60 secondes avant de débrancher le bloc d'alimentation de la prise murale.

Économie d'énergie : pour réduire la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre, éteignez votre décodeur lorsque vous ne l'utilisez pas, en appuyant sur le bouton POWER de la télécommande.

Le voyant d'alimentation ⏻ s'allume en vert.



Écran du panneau avant affichant l'heure (voir page 23)

Orages électriques

Pendant un orage électrique, débranchez le cordon d'alimentation du décodeur. Un orage électrique peut nuire au fonctionnement de votre décodeur s'il est resté allumé pendant l'orage. Le décodeur peut sembler avoir cessé de fonctionner, mais vous pouvez le remettre facilement en marche en procédant comme suit :

Débranchez de la prise murale le bloc d'alimentation du décodeur. Rebranchez ensuite le bloc d'alimentation dans la prise murale et, si la prise est commandée par interrupteur, assure-vous qu'il est en position activée (ON).

REMARQUE

IMPORTANT : ne pas débrancher de la prise murale le bloc d'alimentation du décodeur (ou éteindre l'interrupteur de cette dernière, si elle en est équipée) sauf en cas d'orages électriques ou d'absence prolongée du domicile. Lorsque le décodeur est débranché de sa prise murale, vous ne pouvez pas effectuer sa mise à jour vers les nouvelles fonctions à l'aide du câble.

Utilisation de la télécommande

Votre câblodistributeur détermine les chaînes numériques, les services et les informations qui s'affichent sur votre téléviseur lorsque vous utilisez le décodeur et sa télécommande.

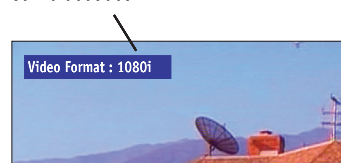
Consultez les documents fournis par votre câblodistributeur pour savoir comment profiter au maximum des services câblés numériques. Consultez également le mode d'emploi de la télécommande.

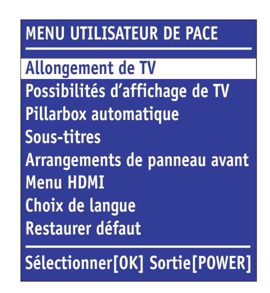
Sélection de la résolution

Si le décodeur est branché à l'entrée vidéo à composantes ou à l'entrée HDMI du téléviseur HD et qu'il est allumé (le volant d'alimentation ⏻ est allumé en vert), mais que votre téléviseur HD n'affiche aucune image du décodeur, il est possible que le téléviseur ne soit pas compatible avec la résolution sélectionnée sur le décodeur (pour plus de renseignements sur les paramètres de résolution, voir page 16). Vous devez alors changer la résolution sur le décodeur, en procédant comme suit :

1. Appuyez sur le bouton **POWER** de la télécommande (le voyant d'alimentation ⏻ s'éteint), puis appuyez sur **Menu**.
2. Enfoncez le bouton **ZOOM** (ou **ASPECT**) de la télécommande jusqu'à ce qu'une image apparaisse. Chaque pression sur la touche change la résolution sur le décodeur, et celle-ci est indiquée à l'écran. Après quelques secondes, le MENU UTILISATEUR DE PACE apparaît.
3. Appuyez sur le bouton **POWER** pour faire disparaître le menu de l'écran et revenir au visionnement normal.

Résolution actuellement sélectionnée sur le décodeur



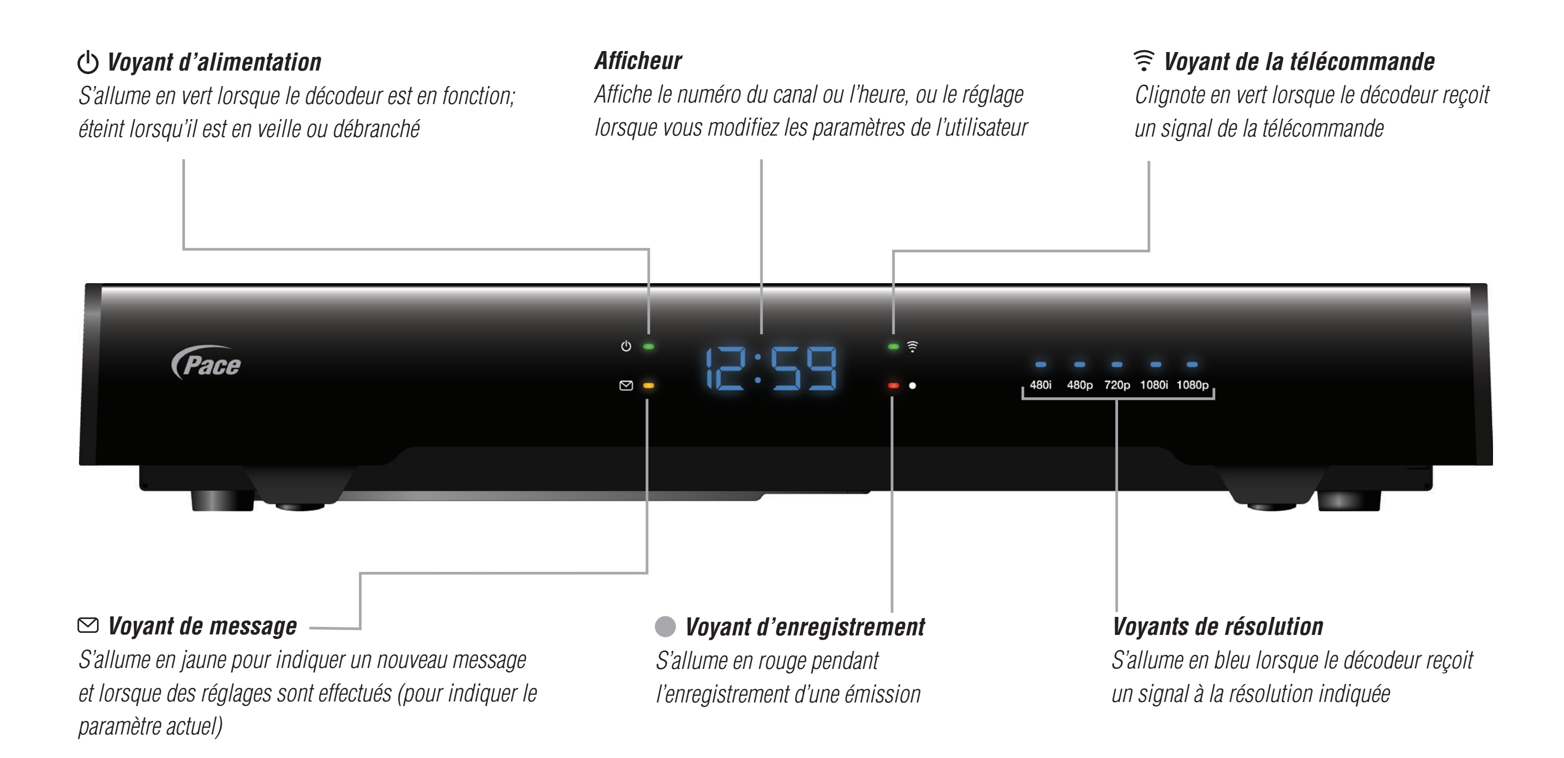


Voyants du panneau avant

⏻ Voyant d'alimentation
S'allume en vert lorsque le décodeur est en fonction; éteint lorsqu'il est en veille ou débranché

Afficheur
Affiche le numéro du canal ou l'heure, ou le réglage lorsque vous modifiez les paramètres de l'utilisateur

Voyant de la télécommande
Clignote en vert lorsque le décodeur reçoit un signal de la télécommande



Voyant de message
S'allume en jaune pour indiquer un nouveau message et lorsque des réglages sont effectués (pour indiquer le paramètre actuel)

Voyant d'enregistrement
S'allume en rouge pendant l'enregistrement d'une émission

Voyants de résolution
S'allume en bleu lorsque le décodeur reçoit un signal à la résolution indiquée

Utilisation des fonctions d'enregistreur numérique (DVR)

Si vous avez un décodeur RNG200N, il est équipé d'un disque dur interne qui vous procure des fonctions d'enregistreur numérique. Les modèles RNG150N et RNG200N comportent tous deux un port eSATA sur le panneau arrière, auquel vous pouvez raccorder un disque dur externe (voir ci-dessous pour plus de renseignements). Ce branchement procure une fonctionnalité d'enregistreur numérique sur le RGN150N et il permet d'augmenter la capacité d'enregistrement avec le RNG200N.

Votre décodeur peut également être connecté à un réseau résidentiel. Ainsi, plusieurs décodeurs peuvent enregistrer des émissions sur un disque dur distinct, alors appelé « périphérique de stockage en réseau ». Cela vous permet de partager les enregistrements à différents endroits dans votre domicile (configuration multipièce). Un tel réseau devrait être établi par un installateur qualifié et nous recommandons de consulter la documentation fournie avec votre périphérique de stockage réseau.

Vous pouvez utiliser la fonctionnalité d'enregistreur numérique pour enregistrer et écouter des émissions de télévision, pour un contrôle accru de votre expérience de téléspectateur. Vous pouvez, par exemple, faire un arrêt momentané dans une émission en direct puis la regarder à nouveau à partir de ce point. Vous pouvez enregistrer beaucoup plus d'heures d'émissions qu'avec un magnétoscope ou un graveur de DVD. Un voyant rouge est allumé sur le panneau avant du décodeur lorsqu'un enregistrement est en cours. Votre décodeur offre les fonctions suivantes :

- Pause d'une émission de télévision en direct
- Reprise instantanée de l'émission en direct
- Avance rapide jusqu'au point de pause de l'émission en direct
- Visionnement d'une scène au ralenti
- Rembobinage d'une émission en cours de visionnement
- Enregistrement d'images numériques en haute définition (et en définition standard)
- Enregistrement d'un programme et visionnement simultané d'un autre
- Enregistrement de deux programmes tout en visionnant un programme enregistré
- Programmation de l'enregistrement d'une émission ou d'une série d'émissions
- Gestion complète des enregistrements stockés;
- Sauvegarde des enregistrements numériques sur un magnétoscope ou un graveur de DVD
- Maintien du contrôle parental que vous avez configuré

Vous contrôlez les fonctions d'enregistreur numérique du décodeur au moyen de la télécommande. Pour plus de renseignements, consultez les documents fournis par le câblodistributeur. Consultez également le mode d'emploi de la télécommande.

REMARQUES

Les fonctionnalités exactes de l'enregistreur numérique varient en fonction de votre guide des programmes à l'écran. Pour obtenir plus de détails, consultez les documents fournis par le câblodistributeur.

La procédure d'enregistrement sur un disque dur ne doit pas être confondue avec l'enregistrement sur un magnétoscope ou un graveur de DVD, comme indiqué à la page 7.

L'enregistreur numérique ne fonctionnera pas si le décodeur RNG200N surchauffe. Le disque dur interne sera temporairement désactivé. Consultez les exigences en matière de ventilation du décodeur, à la page 4.

Utilisation d'un disque dur externe

Il est possible que votre câblodistributeur vous offre une fonction permettant d'utiliser un disque dur externe avec votre décodeur. Le cas échéant, cette fonction est compatible avec la plupart des grandes marques de disque dur SATA, que vous pouvez connecter au port eSATA du décodeur. Vous ne devez pas raccorder un disque dur externe au port USB.

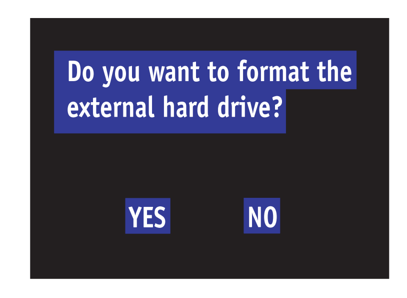
Si vous utilisez un disque dur externe avec un décodeur RNG200N, le disque dur vous procurera une capacité d'enregistrement additionnelle, mais vous ne pourrez pas choisir le disque (interne ou externe) sur lequel effectuer l'enregistrement. Le disque dur le moins plein sera automatiquement choisi. Les enregistrements sur le disque dur externe sont liés uniquement au décodeur sur lequel ils ont été effectués. Il est donc impossible de les lire ou de les supprimer à partir d'un autre décodeur.

Raccordement d'un disque dur externe

1. Arrêtez tout enregistrement effectué sur le disque dur externe du décodeur (modèle RNG200N seulement).
2. Éteignez votre décodeur en appuyant sur le bouton **POWER** de la télécommande. Attendez environ 60 secondes avant de débrancher le bloc d'alimentation de la prise murale. (Vous ne devez pas brancher un disque dur externe « à chaud ».)
3. Raccordez le disque dur externe au connecteur eSATA du décodeur, au moyen d'un câble approprié..

4. Mettez le disque dur externe sous tension..
5. Rebranchez le bloc d'alimentation du décodeur à la prise murale et allumez-le en appuyant sur le bouton **POWER**.

   Si le disque dur externe doit être formaté, votre décodeur affiche une boîte de dialogue à cet effet sur l'écran du téléviseur (voir à droite).
6. Utilisez les boutons **fléchés** et le bouton **OK/Select** pour choisir l'option YES (OUI) et lancer le formatage du disque.



Formatting the Hard drive. Please wait...

Utilisation de la fonction d'agrandissement pour modifier l'image

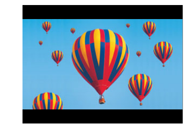
Si le format d'image et la capacité d'affichage du téléviseur sont corrects (voir les pages 15 à 17), l'image ne devrait pas être déformée (étirée ou aplatie) et elle devrait occuper un maximum d'espace sur l'écran.

Toutefois, même si vous avez choisi les bons paramètres, il peut arriver que des bandes noires s'affichent en haut et en bas, ou sur les côtés de l'image (parfois même tout autour de l'image). Cela se produit parce que le format d'image du **programme transmis** ne correspond pas au format d'image de votre téléviseur haute définition, ou parce que les bandes noires font partie du programme transmis (voir l'illustration de droite).

Votre télécommande devrait comporter un bouton d'agrandissement ZOOM ou ASPECT, qui vous permet de changer l'image sur le téléviseur jusqu'à ce qu'elle s'affiche au format désiré.

1. Appuyez une fois sur le bouton ZOOM pour modifier l'affichage..
2. Appuyez encore pour modifier de nouveau l'affichage. Continuez à appuyer sur ZOOM jusqu'à ce que l'image s'affiche comme vous le souhaitez..

Remarque : l'effet de la fonction d'agrandissement sur les programmes transmis dépend des programmes. Il arrive que la fonction d'agrandissement n'ait aucun effet.



*Une **transmission** 4:3, contenant des images 16:9. Des barres noires s'ajoutent en haut et en bas lors de la transmission.*



*Une **transmission** 16:9, contenant des images 4:3. Des barres noires s'ajoutent de chaque côté lors de la transmission.*

Réglage des sous-titres

Les émissions télévisées sont parfois diffusées avec des sous-titres en plusieurs langues. L'enregistreur permet d'afficher ces sous-titres et de sélectionner la langue voulue. Plusieurs langues sont proposées, dont le français.

Si vous activez les sous-titres, ils seront affichés dans la langue choisie uniquement si l'émission les diffuse dans cette langue. Par exemple, si vous activez les sous-titres et choisissez le français mais que l'émission regardée diffuse uniquement les sous-titres en espagnol, les sous-titres seront affichés en espagnol et non en français.

Remarque : vous pouvez aussi utiliser la fonction d'activation des sous-titres (voir page 19), mais l'option choisie dans le MENU SOUS-TITRES DE PACE sera appliquée en priorité.



Sélection de la langue des sous-titres

1. Assurez-vous que le décodeur est allumé (le voyant d'alimentation ⏻ est vert).
2. Appuyez sur le bouton **POWER** de la télécommande (le voyant d'alimentation ⏻ s'éteint), puis appuyez sur le bouton **Info**.

   L'affichage du décodeur indique « OFF » (ne pas afficher les sous-titres) ou « ON » (afficher les sous-titres), et le MENU SOUS-TITRES DE PACE apparaît à l'écran du téléviseur (voir à droite).
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Sous-titres", puis appuyez sur **OK/Select** pour activer ou désactiver cette fonction.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option "Langue de sous-titre", puis appuyez sur **OK/Select** pour sélectionner la langue voulue (la langue change à chaque pression sur le bouton **OK/Select**).

   Une abréviation de trois lettres est affichée par l'enregistreur pour indiquer la langue sélectionnée pour les sous-titres.
5. Lorsque vous avez terminé les réglages, appuyez sur le bouton **POWER** pour fermer le MENU SOUS-TITRES DE PACE et revenir à l'affichage normal.





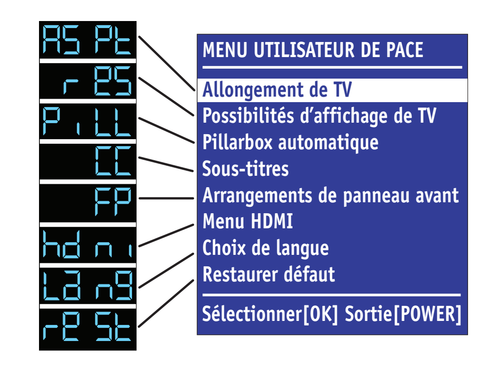
SÉLECTION DES PARAMÈTRES DE L’UTILISATEUR

À propos des paramètres de l’utilisateur

L’installateur a probablement réglé le décodeur pour qu’il soit compatible avec un téléviseur haute définition (TVHD) ou avec un téléviseur ordinaire. Toutefois, il peut s’avérer nécessaire de modifier certains paramètres, par exemple, si vous achetez un nouveau téléviseur haute définition. Vous pouvez effectuer les réglages suivants et restaurer les paramètres d’usine par défaut.

- Allongement de TV – le format ou rapport hauteur-largeur de l’écran du téléviseur
- Possibilités d’affichage de TV – résolution d’écran
- Format Pillarbox automatique
- Sous-titres
- Réglages de l’écran du panneau avant
- Menu HDMI
- Choix de langue

Utilisez les boutons de la télécommande pour sélectionner les paramètres, qui s’affichent également sur le décodeur. Vous pouvez aussi voir les menus sur l’écran du téléviseur, mais seulement si votre décodeur a été réglé avec la résolution d’écran du téléviseur (voir page 11).



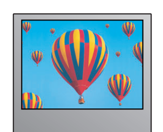
Accès au MENU UTILISATEUR DE PACE du décodeur

1. Assurez-vous que le décodeur est allumé (le voyant d’alimentation ⏻ est vert).
2. Appuyez sur le bouton **POWER** de la télécommande (le voyant d’alimentation ⏻ s’éteint), puis appuyez sur le bouton **Menu**.

   L’indication « ASPt » (ou une autre des indications illustrées à droite) devrait apparaître sur le panneau avant. Dans le cas contraire, appuyez de nouveau sur le bouton **Menu**. Le MENU UTILISATEUR DE PACE devrait apparaître à l’écran de votre téléviseur.
3. Lorsque vous avez fini d’effectuer les modifications (voir pages 15 à 21), appuyez sur le bouton **POWER** pour faire disparaître le MENU UTILISATEUR DE PACE de l’écran et revenir à l’affichage normal.

À propos du format d’image du téléviseur

Le téléviseur branché au décodeur a un format d’image (rapport largeur-hauteur) de 4:3 (format de base/ standard) ou 16:9 (grand écran). Vous devez sélectionner le format Allongement de TV approprié sur votre décodeur (4:3 ou 16:9) pour qu’il soit compatible avec le téléviseur..



Téléviseur standard 4:3, TVDE ou TVHD



16:9 TVHD

Réglage du format d’image du téléviseur

Si vous ne l’avez pas déjà fait, accédez au MENU UTILISATEUR DE PACE, de la manière décrite ci-dessus.

1. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ de votre télécommande jusqu’à ce que le panneau avant affiche « ASPt ».
2. Appuyez sur le bouton ►.
   Le format actuel (4:3 ou 16:9) s’affiche sur le panneau avant. Lorsque le réglage actuel est affiché, le voyant MESSAGE est allumé. Le menu illustré ci-dessous peut également s’afficher sur l’écran du téléviseur. Le paramètre actuellement sélectionné dans le menu est indiqué par un crochet (>) devant l’option.
3. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu’à ce que le format désiré soit affiché sur le décodeur et mis en surbrillance dans le menu.
4. Appuyez sur le bouton **OK/Select** pour confirmer et appliquer le nouveau format.
5. Appuyez sur le bouton ◄.
   Le panneau avant affiche « ASPt » de nouveau et le MENU UTILISATEUR DE PACE réapparaît.



Pour continuer à sélectionner les paramètres, voir la section suivante.

À propos de la capacité d'affichage du téléviseur (paramètres de résolution)

- **Le décodeur** peut transmettre des images de résolutions variées (également appelées «capacités d'affichage» - voir les paramètres disponibles ci-dessous) au téléviseur. En général, une résolution plus élevée donne des images de meilleure qualité. Toutefois, la qualité dépend toujours de la façon dont le programme d'origine est transmis.
- La résolution varie en fonction du type de **téléviseur**. Par exemple, les téléviseurs standard affichent des signaux 480i, les téléviseurs à définition étendue (TVDE) affichent des signaux 480p et la plupart des téléviseurs haute définition (TVHD) affichent des signaux 1080p, 1080i ou 720p. De nombreux TVHD peuvent afficher des images à des résolutions différentes. Pour plus de renseignements, consultez la documentation fournie avec votre TVHD. Voir également la remarque sur la page suivante.

Il pourrait être nécessaire de sélectionner le format d'affichage approprié sur le décodeur pour qu'il soit compatible avec votre téléviseur. Voir la section suivante pour plus de renseignements.

Afin d'obtenir la meilleure qualité d'image en toutes circonstances, sélectionnez **toutes** les résolutions que votre téléviseur peut afficher. Ainsi, les risques de distorsion de l'image seront réduits au maximum.

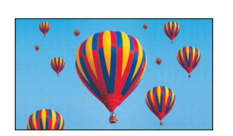
Il y a cinq voyants sur le panneau avant pour les différentes résolutions. Le voyant approprié s'allume pour indiquer la résolution de la transmission que **reçoit** le décodeur (et non la résolution des signaux aux sorties du décodeur).

Fonctions d'affichage de la télévision

- **480i** est la définition standard de NTSC et utilise le format 4:3 (voir à droite).
- **480p** est une définition améliorée et peut utiliser les formats 4:3 et 16:9.
- **720p**,**1080i**, et **1080p** correspondent à de hautes définitions et utilisent le format 16:9 (voir à droite).



Transmission 480i : le format de l'image est 4:3



Transmission 1080i : le format de l'image est 16:9

Modification de la capacité d'affichage du téléviseur

Si ce n'est déjà fait, accédez au MENU UTILISATEUR DE PACE de la manière décrite à la page 15.

1. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ de votre télécommande jusqu'à ce que le panneau avant affiche « reS » (abréviation de résolution). Dans le MENU UTILISATEUR DE PACE, l'option Possibilités d'affichage de TV est mise en surbrillance lorsque « reS » est affiché sur le panneau avant.
2. Appuyez sur le bouton ▶ lorsque « reS » est affiché sur le décodeur.
   Vous voyez la dernière option possibilité d'affichage qui a été sélectionnée, soit 480i, 480P, 720P, 1080i, 1080p24 Par défaut*, 1080p30 Par défaut* ou 1080p60 (les quatre derniers réglages sont affichés en tant que 1080). Le menu Possibilités d'affichage de TV s'affiche sur l'écran du téléviseur (voir l'illustration de droite).
3. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance chaque résolution du menu et, pour chacune d'elles, appuyez sur le bouton **OK/Select** si vous voulez changer le paramètre (le réglage passe de OUI à NON chaque fois que vous appuyez sur le bouton **OK/Select**).

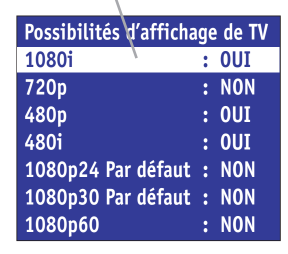
   Si le menu disparaît de l'écran au cours du processus, appuyez immédiatement sur le bouton OK/Select pour le réafficher.
4. Lorsque vous pensez que toutes les résolutions sont correctes, appuyez sur le bouton ◀. Le panneau avant affiche « reS » de nouveau et le MENU UTILISATEUR DE PACE réapparaît.

Pour continuer à sélectionner les paramètres, voir la section suivante.

* Voir la remarque sur la page suivante.



Si la résolution mise en surbrillance est actuellement définie, le voyant de MESSAGE est allumé et la valeur OUI est affichée dans le menu.



Possibilités d'affichage de TV		
1080i	:	OUI
720p	:	NON
480p	:	OUI
480i	:	OUI
1080p24 Par défaut	:	NON
1080p30 Par défaut	:	NON
1080p60	:	NON

REMARQUE

Lorsque votre téléviseur HD est raccordé au décodeur au moyen d'un connecteur HDMI, il envoie au décodeur des informations sur sa capacité d'affichage. Le décodeur utilise ces données pour régler ses paramètres TV Display Capability (Capacité d'affichage du téléviseur).

Le décodeur enregistre aussi le code d'identification (ID) du téléviseur haute définition, afin de ne prendre en charge qu'un seul TVHD à la fois. Une fois que votre téléviseur haute définition a mis à jour sur le décodeur les paramètres d'affichage de son écran, vous pouvez, si vous le désirez, modifier ces réglages. Vos changements seront alors enregistrés avec le code d'identification du téléviseur.

Vous pouvez aussi restaurer les paramètres d'affichage d'usine, comme indiqué à la page 22. Vous pouvez également restaurer les valeurs que le téléviseur haute définition a fournies au décodeur. Dans ce cas, vous devez d'abord restaurer les paramètres d'usine pendant que le câble HDMI est débranché du décodeur, puis reconnecter les deux appareils au moyen du câble HDMI.

*** REMARQUE**

Si votre TVHD est compatible avec la résolution 1080p, qu'il est connecté par HDMI et que vous réglez le paramètre « 1080p24 Par défaut » à OUI, les transmissions 1080p/24 (24 images par seconde) seront affichées en 1080p/24. De la même façon, si vous réglez le paramètre « 1080p30 Par défaut » à OUI, les transmissions 1080p/30 (30 images par seconde) seront affichées en 1080p/30.

Le TVHD connecté par HDMI pourrait indiquer qu'il n'est pas compatible avec la résolution 1080p et régler à NON le paramètre « 1080p24 Par défaut » (ou 1080p30 Par défaut). Le cas échéant, les transmissions 1080p seront affichées dans l'une des autres résolutions disponibles (1080i, 720p, 480p ou 480i). Si vous remplacez la valeur OUI par NON, vous pourriez ne rien voir à l'écran pour les transmissions 1080p.

Si le TVHD n'est pas connecté par HDMI, un message indique qu'un câble HDMI est requis et vous ne pouvez pas régler les résolutions 1080p24 Par défaut et 1080p30 Par défaut à OUI ou NON.

Les transmissions 480i, 480p, 720p ou 1080i ne peuvent jamais être affichées en 1080p.

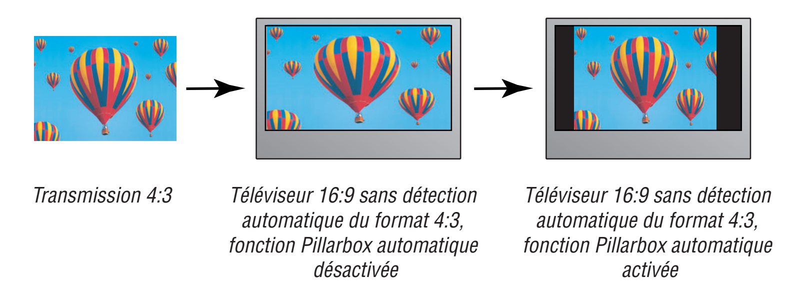
Informations supplémentaires sur la capacité d'affichage du téléviseur

Les paramètres Possibilités d'affichage de TV s'appliquent à l'appareil branché aux connecteurs HDMI et COMPONENT VIDEO, puisque les paramètres contrôlent la sortie au niveau de ces connecteurs. Si l'appareil est branché à l'aide d'un câble HDMI, il pourra renvoyer des informations à votre décodeur, ce qui peut avoir des effets sur les paramètres disponibles.

En général, les paramètres Possibilités d'affichage de TV n'affectent pas l'appareil branché aux connecteurs VIDEO OUT (Sortie vidéo) et S-VIDEO, car le signal de ces connecteurs est toujours la définition standard 480i.

Réglage de la fonction Pillarbox automatique

Si votre téléviseur est au format 16:9 et ne détecte pas automatiquement les transmissions 4:3 (et n'ajoute donc pas de bandes noires sur les côtés de l'image), les images au format 4:3 **peuvent** être étirées de manière à occuper tout l'écran 16:9. Pour éliminer cet effet, vous pouvez régler le décodeur de manière à ajouter des bandes noires aux images 4:3, de sorte qu'elles soient transmises à votre téléviseur au format 16:9. Voir l'exemple ci-dessous.



Transmission 4:3 — *Téléviseur 16:9 sans détection automatique du format 4:3, fonction Pillarbox automatique désactivée* — *Téléviseur 16:9 sans détection automatique du format 4:3, fonction Pillarbox automatique activée*

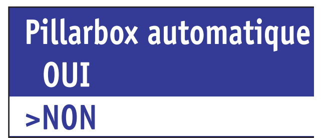
Modification du paramètre Pillarbox automatique

Si ce n'est déjà fait, accédez au MENU UTILISATEUR DE PACE de la manière décrite à la page 15.

1. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ de votre télécommande jusqu'à ce que le panneau avant affiche « PiLL ». Dans le MENU UTILISATEUR DE PACE, l'option Pillarbox automatique est mise en surbrillance lorsque « PiLL » est affiché sur le panneau avant.
2. Appuyez sur le bouton ►.
   Le menu Pillarbox automatique s'affiche à l'écran de votre téléviseur. Le réglage actuel est affiché sur le panneau avant du décodeur (« yeS » pour Activé ou « no » pour Désactivé.
3. Si vous voulez modifier le paramètre, appuyez sur ▲ ou ▼. Appuyez sur le bouton **OK/Select** pour confirmer votre choix et appliquer le nouveau paramètre.
4. Appuyez sur le bouton ◄. Le panneau avant affiche « PiLL » de nouveau et le MENU UTILISATEUR DE PACE réapparaît.

Pour continuer à sélectionner les paramètres, voir la section suivante.

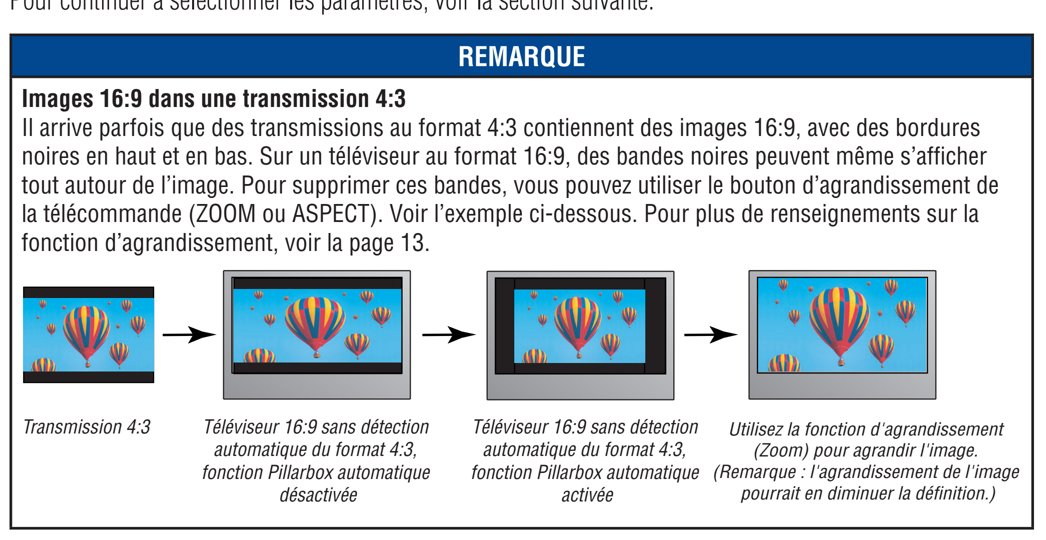




Le crochet (>) indique le réglage actuel, de même que le voyant de MESSAGE allumé

REMARQUE

Images 16:9 dans une transmission 4:3
Il arrive parfois que des transmissions au format 4:3 contiennent des images 16:9, avec des bordures noires en haut et en bas. Sur un téléviseur au format 16:9, des bandes noires peuvent même s'afficher tout autour de l'image. Pour supprimer ces bandes, vous pouvez utiliser le bouton d'agrandissement de la télécommande (ZOOM ou ASPECT). Voir l'exemple ci-dessous. Pour plus de renseignements sur la fonction d'agrandissement, voir la page 13.



Transmission 4:3 — *Téléviseur 16:9 sans détection automatique du format 4:3, fonction Pillarbox automatique désactivée* — *Téléviseur 16:9 sans détection automatique du format 4:3, fonction Pillarbox automatique activée* — *Utilisez la fonction d'agrandissement (Zoom) pour agrandir l'image. (Remarque : l'agrandissement de l'image pourrait en diminuer la définition.)*

Configuration des sous-titres

Les sous-titres, qui s'affichent en se superposant à tout ce qui peut être visionné, permettent de diffuser des messages d'avertissement (par exemple, des avis météorologiques). Vous pouvez activer ou désactiver les sous-titres et modifier leur apparence.



Activation et désactivation des sous-titres

Si ce n'est déjà fait, accédez au MENU UTILISATEUR DE PACE de la manière décrite à la page 15.

1. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ de votre télécommande jusqu'à ce que le panneau avant affiche « CC ». Dans le MENU UTILISATEUR DE PACE, l'option Sous-titres est mise en surbrillance lorsque « CC » est affiché sur le panneau avant.
2. Appuyez sur le bouton ►. Le menu Sous-titres apparaît sur l'écran du téléviseur (voir l'illustration à droite). Le réglage actuel (Marche ou Arrêt) est mis en surbrillance dans le menu.
3. Pour modifier le paramètre, appuyez sur le bouton **OK/Select**.
4. Appuyez sur le bouton ◄. Le panneau avant affiche « CC » de nouveau et le MENU UTILISATEUR DE PACE réapparaît.

Sous-titres
Sous-titres : Arrêt
Configurez les sous-titres

Pour continuer à sélectionner les paramètres, voir la section suivante.

Modification de l'apparence des sous-titres

Lorsque vous modifiez l'apparence des sous-titres, vous pouvez voir l'effet de vos réglages dans l'exemple affiché sous le menu.

1. À partir du menu Sous-titres, appuyez sur le bouton ▼ de la télécommande pour sélectionner l'option « Configurez les sous-titres ». Appuyez ensuite sur **OK/Select**. Le menu Configurez les sous-titres apparaît (voir l'illustration à droite).
2. Mettez en surbrillance les options l'une après l'autre à l'aide des boutons fléchés ▲ et ▼. Appuyez sur le bouton **OK/Select** pour choisir le paramètre désiré; le paramètre change chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
3 Si vous désirez restaurer tous les paramètres de sous-titres à leurs valeurs d'usine par défaut (majoritairement à Automatique), appuyez sur le bouton ▼ pour sélectionner l'option « Remise à défaut », puis appuyez sur **OK/Select**.
4. Lorsque vous avez effectué toutes les modifications souhaitées, appuyez deux fois sur ◄ pour afficher de nouveau le MENU UTILISATEUR DE PACE.

Configurez les sous-titres	
Taille	: Automatique
Police	: Automatique
Couleur de caractère	: Automatique
Ombrage de caractère	: Automatique
Couleur de fond	: Automatique
Ombrage de fond	: Automatique
Std déf sous-titres	: Automatique
Hi déf sous-titres	: Service 1
Remise à défaut	

Exemple de sous-titres

SÉLECTION DES PARAMÈTRES DE L'UTILISATEUR (suite)

Réglages du panneau avant

Vous pouvez utiliser le menu Arrangements de panneau avant pour régler le niveau de luminosité du panneau avant, sauf le voyant d'alimentation ⏻ , lorsque le décodeur est en cours d'utilisation (Luminosité en activité) et lorsqu'il est arrêté (Luminosité en veille).

Si ce n'est déjà fait, accédez au MENU UTILISATEUR DE PACE de la manière décrite à la page 15.



Arrangements de panneau avant
Luminosité en veille: Standard
Luminosité en activité : Haut

1. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ de votre télécommande jusqu'à ce que le panneau avant affiche « FP ». Dans le MENU UTILISATEUR DE PACE, l'option Arrangements de panneau avant est mise en surbrillance lorsque « FP » est affiché sur le panneau avant.
2. Appuyez sur le bouton ▶. Le menu Arrangements de panneau avant (illustré à droite) s'affiche sur l'écran de votre téléviseur.
3. Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance les options « Luminosité en veille » et « Luminosité en activité », s'il y a lieu.
4. Pour chaque option, appuyez sur le bouton **OK/Select** afin de choisir le paramètre désiré, soit Haut, Bas ou Standard; le paramètre change chaque fois que vous appuyez sur le bouton. À mesure que vous changez les réglages, vous pouvez voir les effets de vos sélections sur l'éclairage du panneau avant.
5. Lorsque vous avez effectué toutes les modifications souhaitées, appuyez sur ◀ pour afficher de nouveau le MENU UTILISATEUR DE PACE.

Réglage du Menu HDMI

Vous pouvez accéder au Menu HDMI pour sélectionner le mode de sortie audio et pour activer ou désactiver la détection automatique de branchement de téléviseur TVHD (si relié avec un câble HDMI).

Si ce n'est déjà fait, accédez au MENU UTILISATEUR DE PACE de la manière décrite à la page 15.



Menu HDMI
Mode Sortie Audio : Automatique
Verouiller Auto Détect : NON

1. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ de votre télécommande jusqu'à ce que le panneau avant affiche « hdni ». Dans le MENU UTILISATEUR DE PACE, l'option Menu HDMI est mise en surbrillance lorsque « hdni » est affiché sur le panneau avant.
2. Appuyez sur le bouton ▶. Le Menu HDMI apparaît (voir l'illustration à droite).
3. Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance les options « Mode Sortie Audio » et « Verrouiller Auto Détect », s'il y a lieu.
4. Appuyez sur le bouton **OK/Select** pour choisir le paramètre désiré; le paramètre change chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

   L'option Mode Sortie Audio offre trois réglages possibles :

      Automatique – détermine le format audio le mieux adapté à l'équipement connecté

      L-PCM – procure une modulation par impulsions et codage de l'audio seulement

      Passer au travers – ne change pas le format audio

   L'option Verrouiller Auto Détect peut être réglée à OUI ou NON.
5. Lorsque vous avez effectué toutes les modifications souhaitées, appuyez sur ◀ pour afficher de nouveau le MENU UTILISATEUR DE PACE.

Pour continuer à sélectionner les paramètres, voir la section suivante.

SÉLECTION DES PARAMÈTRES DE L'UTILISATEUR (suite)

Choix de langue

Vous pouvez choisir la langue d'affichage du MENU UTILISATEUR DE PACE.

Si ce n'est déjà fait, accédez au MENU UTILISATEUR DE PACE de la manière décrite à la page 15.



1. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ de votre télécommande jusqu'à ce que le panneau avant affiche « Lang ». Dans le MENU UTILISATEUR DE PACE, l'option Choix de langue est mise en surbrillance lorsque « Lang » est affiché sur le panneau avant.
2. Appuyez sur le bouton ►. Le menu Choix de langue apparaît sur l'écran du téléviseur (voir à droite), dans la langue sélectionnée.
3. Pour modifier la langue, appuyez sur le bouton **OK/Select** – la langue change chaque fois que vous appuyez sur le bouton **OK/Select**.
4. Lorsque la langue désirée est affichée dans le menu, appuyez sur le bouton ◄ pour confirmer votre choix. Le panneau avant affiche « Lang » de nouveau et le MENU UTILISATEUR DE PACE réapparaît dans la langue choisie.

Choix de langue
Langue : Français

Fermeture des menus utilisateur sur l'écran du téléviseur

Lorsque vous avez terminé tous les réglages, appuyez sur le bouton **POWER** de la télécommande pour fermer le MENU UTILISATEUR DE PACE et revenir à l'affichage normal.

SÉLECTION DES PARAMÈTRES DE L'UTILISATEUR (suite)

Restauration des paramètres d'usine par défaut

Vous pouvez restaurer les paramètres d'utilisateur et de sous-titres aux paramètres d'usine par défaut. Toutes les modifications que vous avez effectuées seront perdues et les réglages programmés en usine seront restaurés. Les paramètres d'usine sont :

Élément du MENU UTILISATEUR/ SOUS-TITRES DE PACE	Options	Paramètres d'usine par défaut
Allongement de TV	–	16:9
Possibilités d'affichage de TV	1080i 720p 480p 480i 1080p24 Par défaut 1080p30 Par défaut 1080p60	Oui Non Oui Oui Non Non Non
Pillarbox automatique	–	Non
Sous-titres	–	Arrêt
Configurez les sous-titres	Variées	Tous à Automatique, sauf l'option Hi déf sous-titres, qui est réglée à Service 1
Arrangements de panneau avant	Luminosité en veille Luminosité en activité	Standard Haut
Menu HDMI	Mode Sortie Audio Verouiller Auto Détect	Automatique Non
Choix de langue	English Espagñol Français Português	English (Anglais)
Sous-titres	–	Arrêt
Langue de sous-titre	–	Anglais

REMARQUE

Si le décodeur et le téléviseur haute définition sont raccordés à l'aide d'un câble HDMI standard, votre TVHD pourrait transmettre au décodeur des informations sur les paramètres requis (voir la page 15). Si vous souhaitez restaurer les paramètres établis par le téléviseur haute définition, débranchez le câble HDMI du décodeur avant de restaurer les paramètres d'usine par défaut. Lorsque vous rebranchez le téléviseur haute définition au décodeur à l'aide du câble HDMI, le TVHD renvoie de nouveau les informations.

Vous devez toujours éteindre le décodeur, patienter 60 secondes, puis débrancher l'alimentation c.a. de la prise murale avant de brancher ou de débrancher tout autre appareil du panneau arrière du décodeur.

Si ce n'est déjà fait, accédez au MENU UTILISATEUR DE PACE de la manière décrite à la page 15.

1. Appuyez sur le bouton ▼ de la télécommande jusqu'à ce que le panneau avant affiche « reSt » et que l'option Restaurer défaut soit mise en surbrillance dans le MENU UTILISATEUR DE PACE.
2. Appuyez sur le bouton ►. L'option « YeS » s'affiche sur le panneau avant du décodeur et le message « Restaurer défaut. Pressez OK pour confirmer » s'affiche à l'écran du téléviseur. (Si vous ne voulez plus restaurer les paramètres d'usine, appuyez sur le bouton ◄).
3. Pour confirmer et restaurer les paramètres d'usine, appuyez sur le bouton **OK/Select**. Les paramètres d'usine sont restaurés et le MENU UTILISATEUR DE PACE réapparaît.
4. Pour continuer à modifier les paramètres, reportez-vous aux sections à partir de la page 15. Lorsque vous avez terminé de modifier les paramètres, appuyez sur le bouton **POWER** de la télécommande. Le décodeur s'allume avec les paramètres restaurés.



Restaurer défaut
Pressez OK pour confirmer.

UTILISATION DES MENUS DE CONFIGURATION

En plus des paramètres d'utilisateur décrits aux pages 15 à 21, des menus de configuration pourraient être disponibles dans le guide à l'écran. Ces menus devraient être expliqués en détail dans les documents fournis par votre fournisseur de services. Selon la configuration, vous pourriez également voir des données explicatives à l'écran.

Veuillez noter toutefois que certains paramètres peuvent influer sur le fonctionnement du décodeur et du téléviseur. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour en savoir plus sur les éléments et paramètres de menu (ceux-ci varient selon la version du guide à l'écran du décodeur; ils pourraient donc différer de ceux indiqués ci-dessous).

Élément	**Options**	**Paramètres**	**Remarques**
Installation du décodeur de câblodistribution	Affichage du panneau avant	Heure actuelle, Canal actuel	Si le paramètre est Heure actuelle, l'heure s'affiche sur le panneau avant lorsque le décodeur est allumé. Si le paramètre est Canal actuel, le numéro du canal s'affiche.
	Configuration		Vous permet de voir la configuration de votre décodeur.
Audio	Default AudioTrack (Piste audio par défaut)	Canal par défaut, English, différentes autres langues	Règle la langue que votre décodeur essaie d'utiliser en premier lors de la syntonisation d'un canal. « Canal par défaut » signifie que le décodeur utilise la piste audio par défaut pour le programme télévisé. En sélectionnant une langue, vous programmez le décodeur pour qu'il utilise la langue correspondante, si elle est disponible.
	OptimalStereo (Sortie stéréo optimisée)		Cette option permet au décodeur de réguler le volume afin de minimiser les changements de volume (par exemple, pendant les pauses commerciales).
	AudioOutput (Sortie audio)	Haut-parleurs TV, Stéréo, Avancé	Si vous sélectionnez Avancé, d'autres paramètres s'affichent, ce qui vous permet de définir le niveau de compression (Aucune, Faible ou Forte) et la sortie stéréo (Mono, Stéréo ou Stéréo matrix).
Position de l'écran			Permet de régler l'affichage des images sur l'écran du téléviseur.

D'autres éléments et options peuvent être disponibles sur ces écrans. Les menus sont susceptibles d'être modifiés pour répondre à l'évolution technologique des décodeurs.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si le système ne fonctionne pas correctement après installation, s'assurer en premier lieu que tous les câbles sont bien raccordés, puis procéder à aux vérifications suivantes, dans l'ordre indiqué.

Vérification	Suggestion de solution	Vérifications ultérieures si le problème persiste
Y a-t-il un voyant allumé sur le panneau avant du boîtier décodeur? **NON** ▶ **OUI** ▼	Appuyez sur le bouton **POWER** de la télécommande pour allumer le décodeur.	Le boîtier décodeur n'est peut-être pas sous tension. S'assurer que le bloc d'alimentation est correctement branché. Si la prise murale d'alimentation c.a. est commandée par un interrupteur, s'assurer qu'il est en position allumée (ON). (Remarque : les voyants du décodeur clignotent brièvement lorsque vous mettez le bloc d'alimentation sous tension, puis le voyant ⏻ s'éteint, ainsi que probablement tous les autres voyants.) Vérifiez que la prise murale d'alimentation c.a. fonctionne (en y branchant une lampe par exemple).
La télécommande fait-elle fonctionner le décodeur? **NON** ▶ **OUI** ▼	Vérifiez si le voyant d'alimentation ⏻ est allumé en vert. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **POWER** de la télécommande pour allumer le décodeur.	Vérifiez que rien n'obstrue le signal entre la télécommande et le panneau avant. Vérifiez que la télécommande est paramétrée de façon à faire fonctionner le boîtier décodeur (consultez les instructions qui accompagnent la télécommande). Si la télécommande ne fait toujours pas fonctionner le boîtier décodeur, remplacez ses piles.
L'écran du téléviseur affiche-t-il une image? **NON** ▶ **OUI** ▼	Il est possible que le téléviseur ou tout autre appareil ne soit pas sous tension. Vérifiez qu'ils sont bien branchés à des prises d'alimentation c.a., et placés sous tension.	Vérifiez que vous avez sélectionné l'entrée AV appropriée sur votre téléviseur : HDMI, vidéo composite (YPbPr), S-video ou vidéo composite (selon la façon dont votre système est connecté). Si vous utilisez une connexion HDMI, assurez-vous qu'elle va directement du décodeur au téléviseur. Si le décodeur détecte que la liaison n'est pas sécurisée, il ne transmettra pas d'image (voir la page 7). Si vous pensez que la liaison est sécurisée, essayez de débrancher et de rebrancher le câble HDMI. Assurez-vous que le paramètre « Possibilités d'affichage de TV du décodeur » est approprié à votre téléviseur (voir la page 16). Pour en savoir plus sur l'affichage des images sur l'écran de votre TVHD, voir la page 11.
L'image est-elle déformée ou trop petite? **OUI** ▶ **NON** ▼	Assurez-vous que les paramètres Allongement de TV et Possibilités d'affichage de TV, définis sur le décodeur, sont appropriés à votre téléviseur (voir les pages 15 et 16). Modifiez-les si nécessaire.	Si le format d'image du téléviseur est 16:9, vous pouvez utiliser la fonction Pillarbox automatique pour ajouter des bandes noires aux programmes transmis au format 4:3, afin que l'image ne soit pas étirée (voir la page 18). Si les paramètres Allongement de TV et Possibilités d'affichage de TV sont corrects, essayez d'utiliser la fonction d'agrandissement pour améliorer l'image (voir la page 13) ou consultez la documentation fournie avec votre téléviseur et essayez de régler l'affichage.
Pouvez-vous afficher les menus et les guides à l'écran? **NON** ▶ **OUI** ▼	Si le téléviseur est branché au connecteur VIDEO OUT, vous verrez alors des menus et des guides uniquement si l'option **480i** est réglée à **Oui** et si toutes les autres options sont réglées à **Non**.	Au besoin, changez la résolution à l'aide de l'option Possibilités d'affichage de TV (voir la page 16).
Y a-t-il du son? **NON** ▶ **OUI** ▼ Voir la page suivante	Assurez-vous que les câbles audio sont branchés correctement.	Vérifiez que le son n'est pas en mode « sourdine » sur le décodeur et sur le téléviseur. Réglez la commande de volume sur le boîtier décodeur ou le téléviseur. Si vous utilisez un récepteur de cinéma maison, vérifiez s'il est correctement configuré.

Vérification		Suggestion de solution	Vérifications ultérieures si le problème persiste
Entendez-vous du son en stéréo? OUI ▼	NON ▶	Vérifiez tout d'abord que le programme est bien en stéréo (un vieux film, par exemple, peut ne pas être en stéréo). Vérifiez les réglages audio du menu de paramètres (voir page 23). La sortie stéréo est peut être configurée sur Mono. Sélectionnez l'option Stereo (Stéréo).	Si le téléviseur est mono, vous obtiendrez un son stéréo uniquement si vous avez un amplificateur audio stéréo et des haut-parleurs ou un cinéma maison branchés au décodeur ou au magnétoscope stéréo.
Pouvez-vous voir et entendre le contenu d'un DVD? OUI ▼	NON ▶	Assurez-vous que tous les câbles audio et vidéo sont branchés correctement, y compris tout câble raccordé à un récepteur de cinéma maison utilisé pour améliorer la qualité sonore.	—
L'image est-elle de faible qualité ou déformée, au lieu d'avoir la qualité propre à un téléviseur haute définition? NON ▼	OUI ▶	Certains programmes peuvent être protégés, ce qui signifie que si le décodeur est branché au téléviseur HD à l'aide de connecteurs vidéo à composantes, la qualité de l'image est diminuée. Pour éviter ce problème, utilisez plutôt une connexion HDMI.	—
Les fonctionnalités d'enregistreur numérique sont-elles disponibles?	NON ▶	Le disque dur interne (si vous en avez un) peut être temporairement désactivé en raison d'une surchauffe du décodeur. Vérifiez si le décodeur surchauffe (voir les exigences en matière de ventilation du décodeur, à la page 4).	—

CONDITIONS ET MODALITÉS D'UTILISATION DU LOGICIEL ("TERMS")

THE PRODUCT TO WHICH THESE TERMS RELATE (THE "PRODUCT") INCORPORATES SOFTWARE WHICH IS OWNED BY PACE plc ("PACE") OR ITS THIRD PARTY LICENSORS (THE "SOFTWARE"). BEFORE USING THE PRODUCT PLEASE READ THESE TERMS. IF YOU DO NOT AGREE TO THESE TERMS YOU MAY NOT USE THE PRODUCT AND SHOULD IMMEDIATELY RETURN THE PRODUCT TO YOUR SUPPLIER. THESE TERMS ALSO APPLY TO ANY MODIFICATIONS, UPDATES OR SUPPLEMENTS TO THE SOFTWARE PROVIDED TO YOU. FOR PURPOSES OF THESE TERMS, "YOU" MEANS YOU, THE END USER, AND YOUR PRODUCT SUPPLIER, UNLESS THE CONTEXT REQUIRES OTHERWISE.

A. License Grant and Conditions

1. Pace, or your supplier, if applicable, grants you a non-exclusive, non-transferable, limited license to use the Software solely as integrated with, incorporated into, or provided for use in connection with the Product.
2. Pace reserves all rights not expressly granted to you under these Terms.
3. You may not transfer any of your limited rights in the Software without the prior written consent of Pace, and if consent is provided then the Software shall only be transferred in conjunction with the transfer of the Product AND ONLY IF the transferee has read and agreed to accept these Terms.
4. You must ensure that the copyright, trademark and other protective notices contained in the Software are maintained and not altered or removed.
5. The Software is protected by copyright and other laws and international copyright and other treaties.
6. The Software provided hereunder is licensed (not sold). Pace is NOT transferring title or any ownership rights in the Software to you.
7. All title and intellectual property rights in and to the Software and all modifications, updates, enhancements and derivative works of the Software are owned exclusively by Pace or its licensors and you agree to execute any document reasonably requested by Pace to evidence such ownership rights.
8. Certain third party software used in connection with the Product may be made directly available to you by operating system or other third party providers. Use of such Software is also subject to the terms of any applicable agreement between you and such third party.

B. License Restrictions

Except as expressly permitted herein or by statute you may not:

1. use the Software in conjunction with any other hardware or equipment other than the Product;
2. copy or modify all or any portion of the Software;
3. incorporate all (or any portion of) the Software into other programs developed or used by (or on behalf of) you;
4. reverse engineer, decompile, decrypt or disassemble the Software (or any portion of the Software); or
5. export, transfer or re-export the Software in violation of any applicable law.

C. Open Source Software

Certain components of the Software are subject to either:

(i) the GNU General Public Licence ("GPL");

(ii) the GNU Lesser General Public Licence ("LGPL"); or

(iii) OpenSSL license.

The foregoing are not subject to the restrictions in Section B. In compliance with the GPL and LGPL Pace makes the source code of the Linux software, libraries and associated utilities it uses, together with its modifications (if any), available to the public in source code form at: **http://www.pace.com/opensource/request**.

You are free to use, modify and distribute the Linux software and any modifications as long as you comply with the terms of the GPL or LGPL referred to above. The License terms applicable to (i) to (iii) above are available to you, as explained in the section below entitled Open Source Licenses.

The Software also contains the following:

(iv) SHA library Copyright © 2000-2001, Aaron D. Gifford All rights reserved.

(v) Expat XML Parsing Library

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Centre Ltd and Clark Cooper.

Copyright © 2001, 2002, 2003 Expat maintainers.

(vi) Expat++ This component of the Software is subject to the Mozilla Public License Version 1.0.

(vii) Base64 Algorithm Copyright © 2001 Bob Trower, Trantor Standard Systems Inc.

Certain additional license terms applicable to (iv) to (vi) above are available to you, as explained in the section below entitled Open Source Licenses.

D. Termination

These Terms are effective until terminated. You may terminate these Terms by returning the Product to your supplier. These Terms will terminate automatically without notice if you fail to comply with these Terms or any other written agreement between you and Pace. Upon termination you must return the Product to your supplier.

E. Disclaimer

1. EXCEPT AS SET FORTH IN ANY WRITTEN AGREEMENT BETWEEN YOU AND PACE (OR YOUR SUPPLIER), THE SOFTWARE IS (TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW) SUPPLIED "AS IS" AND PACE AND ITS LICENSORS EXPRESSLY EXCLUDE ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING (BUT NOT LIMITED TO) WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT.
2. EXCEPT AS SET FORTH IN ANY WRITTEN AGREEMENT BETWEEN YOU AND PACE, IN NO CIRCUMSTANCE WILL PACE BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGE (INCLUDING LOSS OF PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF DATA OR THE COST OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS, TECHNOLOGY OR SERVICES) ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE SOFTWARE.

F. General

These Terms are governed by the laws of the State of New York and you may only bring claims exclusively in New York courts and Pace shall be entitled to bring a claim in the courts of any jurisdiction. Any failure by Pace to enforce any of its rights hereunder or applicable law shall not constitute a waiver of such rights. Pace's licensors and suppliers shall be third party beneficiaries of this License Agreement, as applicable.

YOUR USE OF THE PRODUCT CONSTITUTES YOUR ACKNOWLEDGEMENT THAT YOU HAVE READ THESE TERMS AND AGREE TO BE BOUND HEREBY.

Open Source Licenses

The software contained in this product may be covered by certain components consisting of free software or open source software. A list of these components and a copy of the relevant copyright notices and license term notices that are required by such licenses are available at this web page:

http://www.pace.com/opensource/license

This list may change from time to time and may depend on the model of product or the version of software you have received. If you are unable to access this web page and wish to have a copy of this list, please contact the Open Source Administrator at: 3701 FAU Boulevard, Suite 200, Boca Raton, Florida 33431 USA. To the extent the terms of these open source or free software licenses prohibit any of the restrictions in any end user license included with the product, such restrictions will not apply to the applicable open source or free software component.



www.pace.com

501-3339220